



Rail

Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen

zur Bestätigung der Zulassung des Instandhaltungssystems in der Europäischen Union gemäß der Richtlinie (EU) 2016/798 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779 der Kommission.

1 EIN DE/32/0123/0060

2 Zertifizierte Organisation

Eingetragener Name (einschl. Rechtsform): DB Cargo AG
Geschäftliche Bezeichnung oder Kurzform (fakultativ):
Vollständige Postanschrift (Straße, Postleitzahl, Ort, Land): Rheinstraße 2, 55116 Mainz, Deutschland
Eingetragene Nummer des Unternehmens: HRB 7498 Mainz
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: DE 188 158 403

3 Zertifizierungsstelle

Eingetragener Name: (einschl. Rechtsform): TÜV SÜD Rail GmbH
Vollständige Postanschrift (Straße, Postleitzahl, Ort, Land): Barthstr. 16, 80339 München, Deutschland
Aktenzeichen der Zertifizierungsstelle: DE/30/0122/0001

4 Angaben zur Bescheinigung

Dies ist eine
- neue Bescheinigung
- erneuerte Bescheinigung
- aktualisierte/geänderte Bescheinigung Kennnummer der vorherigen Bescheinigung:
Gültig ab: 08.05.2023
Gültig bis: 07.05.2028
Art des Unternehmens: Eisenbahnverkehrsunternehmen, Halter, Instandhaltungserbringer
(Eisenbahnverkehrsunternehmen, Halter, Instandhaltungserbringer usw.)

5 Umfang der Instandhaltungstätigkeiten

Fahrzeugkategorie (Güterwagen, Lokomotiven, Triebzüge, Reisezugwagen, Hochgeschwindigkeitsfahrzeuge, Bau-/Instandhaltungsfahrzeuge, sonstige) Güterwagen, Lokomotiven, Sonstige (Zweiwegefahrzeuge)
Umfasst Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter: Ja Nein

6 Instandhaltungsfunktionen

Instandhaltungsentwicklung Ja Nein
Fuhrpark-Instandhaltungsmanagement Ja Nein
Instandhaltungserbringung Ja Nein

Bei teilweiser Erfüllung von Instandhaltungsfunktionen sind die Teilfunktionen anzugeben, für die diese Bescheinigung gilt (siehe Auflistung in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779:



Rail

Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen

7 Weitere Angaben

Grundlage der Zertifizierungsentscheidung: Bericht Nummer DM100301C, Version 1.0
Nummer der vorherigen Bescheinigung: DE/32/0019/0071

Diese Bescheinigung gilt für die Werkstandorte mit den zugehörigen Außenstellen:

- Seddin – Weg zum Wasserturm 10-12, 14554 Seddiner See
URD vorhanden
- Halle
Werk Halle Lok, Berliner Straße 16, 06112 Halle (Saale)
Werk Halle Gw, Berliner Straße 43, 06112 Halle (Saale)
- Maschen- Hörstenerstraße 100, 21220 Seevetal
- Seelze / Lohnde – Lange-Feld-Str. 121a, 30926 Seelze
URD vorhanden
- Nürnberg – Rangierbahnhof-Ausfahrbahnhof 10A, 90469 Nürnberg
- Mainz-Bischofsheim –Am Alten Gerauer Weg 14, 65474 Mainz Bischofsheim
- Hagen
Werk Hagen Güterwagen - Sedanstr. 40, 58089 Hagen
Werk Hagen Lok, Westpreußenstr. 40, 58089 Hagen
- Köln Gremberg – Rather Straße 1c, 51149 Köln
- Oberhausen – Cheruskestr. 25, 46117 Oberhausen
- Mannheim –
Werk Mannheim Gw, Pflingstweidstr. 47, 68199 Mannheim
Werk Mannheim Lok, Pflingstweidstr. 68, 68199 Mannheim
URD vorhanden
- Saarbrücken –
Werk Saarbrücken Lok, Dudweilerstr. 4, 66123 Saarbrücken
Werk Saarbrücken Gw, An der Johannisbrücke 39, 66113 Saarbrücken

Ausstellungsdatum

28.04.2023

Ralf Müller



Rail

Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen

8 Anhang

Leistungsumfang	EIN DE/32/0123/0060, 24.04.2023			
Stufe	Stufe 2 <input type="checkbox"/>	Stufe 3 <input type="checkbox"/>	Stufe 4 <input checked="" type="checkbox"/> (einschl. mobiler Service)	Stufe 5 <input type="checkbox"/>
Fahrzeuge	<input checked="" type="checkbox"/> Güterwagen (inkl. Bedarfsinstandsetzung an Kesselwagen ohne Arbeiten an Tank und Ausrüstung) <input checked="" type="checkbox"/> Kesselwagen (Gattung Z) und andere Wagen zum Transport von Gefährlichen Gütern <input type="checkbox"/> Reinigung der Tanks <input type="checkbox"/> Begehung der Tanks <input checked="" type="checkbox"/> Lokomotiven <input checked="" type="checkbox"/> Elektrisch <input checked="" type="checkbox"/> Diesel <input type="checkbox"/> Triebzüge <input type="checkbox"/> Elektrisch <input type="checkbox"/> Diesel <input type="checkbox"/> Reisezugwagen <input type="checkbox"/> Bau-/Instandhaltungsfahrzeuge <input checked="" type="checkbox"/> Sonstige (Zweiwegefahrzeuge)			
Fahrwerk	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	
Radsatz	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch <input type="checkbox"/> Aufarbeitung <input checked="" type="checkbox"/> Vermessung <input type="checkbox"/> Abziehen/Aufpressen der Radscheiben <input checked="" type="checkbox"/> Reprofilieren <input type="checkbox"/> Lageraufarbeitung			
Bremsprüfung	<input checked="" type="checkbox"/> entsprechend Stufe Br3			
Bremskomponenten	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Pneumatisch	<input checked="" type="checkbox"/> Mechanisch	<input checked="" type="checkbox"/> Elektrisch	
	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch			
	<input checked="" type="checkbox"/> Pneumatisch	<input checked="" type="checkbox"/> Mechanisch	<input checked="" type="checkbox"/> Elektrisch	
	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung			
Tragfedern	<input type="checkbox"/> Pneumatisch <input type="checkbox"/> Mechanisch <input type="checkbox"/> Elektrisch			
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Pneumatisch	<input checked="" type="checkbox"/> Mechanisch		
	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch			
	<input checked="" type="checkbox"/> Pneumatisch	<input checked="" type="checkbox"/> Mechanisch		
<input type="checkbox"/> Aufarbeitung				
<input type="checkbox"/> Pneumatisch <input type="checkbox"/> Mechanisch				
Dämpfung	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	
Kesselwagentank Behälterarmaturen	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	
Sonstige Tank Behälterarmaturen	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	
Wagenkasten	<input checked="" type="checkbox"/> Sichtprüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Vermessung	<input checked="" type="checkbox"/> Verwiegung	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
Fahrzeug Ausstattung	Detailliert angeben:			
Innenausstattung	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	
Oberflächenbeschichtung	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Ausbesserung		
Stromversorgung, Antriebseinheit	<input checked="" type="checkbox"/> Stromversorgung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch	<input type="checkbox"/> Aufarbeitung	



Rail

Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen

Leistungsumfang	EIN DE/32/0123/0060, 24.04.2023						
	<input checked="" type="checkbox"/> Stromerzeugung						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
	<input checked="" type="checkbox"/> Energieumwandlung						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
	<input checked="" type="checkbox"/> Energieverteilung						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
	<input checked="" type="checkbox"/> Energiespeicher						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
	<input checked="" type="checkbox"/> Antrieb						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
Zugsicherung, Zugsteuerung, Signalisierung	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
Hilfsbetriebe- ausrüstung	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
Überwachungs- und Sicherheitsausrüstung	<input checked="" type="checkbox"/> Anzeigen						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
	<input checked="" type="checkbox"/> Akustische Anlage						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
	<input checked="" type="checkbox"/> Notbeleuchtung						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
	<input checked="" type="checkbox"/> Brandschutz						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
	<input checked="" type="checkbox"/> Sandung						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
Türen, Eingänge	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
Fahrzeugverbin- dungseinrichtungen	<input checked="" type="checkbox"/> Innere Kupplung						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
	<input checked="" type="checkbox"/> Äußere Kupplung						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
	<input checked="" type="checkbox"/> Automatische Kupplung						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
Elektroverkabelung	<input checked="" type="checkbox"/> Puffer						
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung	<input checked="" type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
Andere wichtige Komponenten	<input type="checkbox"/> Komponente(n):						
	<input type="checkbox"/> Prüfung	<input type="checkbox"/> Tausch					<input type="checkbox"/> Aufarbeitung
Schweißen EN 15085-2	<input checked="" type="checkbox"/> CL1	<input type="checkbox"/> CL2	<input type="checkbox"/> CL3	<input type="checkbox"/> D	<input type="checkbox"/> P	<input type="checkbox"/> M	<input type="checkbox"/> S
ZfP Stufe 2 oder 3	<input checked="" type="checkbox"/> UT	<input checked="" type="checkbox"/> MT	<input checked="" type="checkbox"/> PT	<input checked="" type="checkbox"/> VT	<input type="checkbox"/> RT	<input checked="" type="checkbox"/> ET	
Kleben DIN 6701-2	<input checked="" type="checkbox"/> A 1	<input type="checkbox"/> A 2	<input checked="" type="checkbox"/> A 3	<input checked="" type="checkbox"/> A 4			

CERTIFICADO ◆ CERTIFICAAT ◆ CERTIFICATE ◆ ZERTIFIKAT ◆ ZERTIFIKAT ◆ 認 證 證 書 ◆ CERTIFICATO ◆ CERTIFICADO